

XORNADA

Lingua, medios públicos e dobraxe. Perspectivas dun modelo cambiante

Consello da Cultura Galega
Santiago de Compostela
Xoves, 3 de maio de 2018



CONSELLO
DA CULTURA
GALEGA

Os medios de comunicación públicos, como actores comunicativos, canles culturais e instrumentos de formación lingüística no ecosistema mediático, desempeñan un papel central na normalización da lingua galega e na difusión da cultura propia de Galicia. Desde o comezo das súas emisións, a TVG e a Radio Galega empregan o galego nas súas emisións e asumen un cometido relevante na comunicación mediada tecnoloxicamente en lingua propia. Pola súa banda, un conxunto de emisoras municipais, agrupadas en EMUGA, e a propia RTVE en Galicia deron pasos para contribuír a normalizar o uso do galego nos medios de comunicación de titularidade pública.

Esta xornada pretende analizar o panorama actual do emprego do galego nestes medios públicos, con análise das diferentes dimensións, e os desafíos que aínda están pendentes. Entre estes, préstase especial atención á dobraxe, un instrumento fundamental na normalización lingüística que, en boa medida, está relacionado cos medios públicos e coas súas políticas neste campo.

O programa da xornada conta con expertos e representantes do sector a fin de poñer sobre a mesa posibles actuacións para avanzar no emprego do galego nos medios e, sobre todo, para mellorar os procesos de normalización lingüística na sociedade rede.

PROGRAMA

Sesión da mañá

10:15 horas

Inauguración

10:30 horas

Os medios de comunicación públicos de proximidade en Europa e a cuestión da lingua

Javier Marzal, catedrático de Comunicación Audiovisual da Universitat Jaume I

11:30 horas

Lingua galega e medios de comunicación

Observatorio da Cultura Galega, Consello da Cultura Galega

12:00 horas. Descanso

12:30 horas

Sobre rexistros e modelos de lingua nos espazos de produción propia da CRTVG

Luz Méndez, lingüista da TVG

Sesión da tarde

16:30 horas

Mesa redonda: *A dobraxe hoxe en Galicia*

Xerardo Couto, profesor e dobrador

Xoán Montero Domínguez, profesor da Universidade de Vigo

Ana Isabel Maciñeiras Veiga, representante de Apradoga

18:00 horas

Mesa redonda: *O galego nos medios públicos televisivos e radiofónicos*

Rafael Cid, director do Centro Territorial de TVE e RNE en Galicia

Paulino Novo, responsable do departamento de lingüistas da TVG

Henrique Sanfiz, Radio Fene/Radiofusión

19:30 horas

Conclusións e peche da xornada

ORGANIZA

Sección de Lingua, Literatura e Comunicación (CCG)

COORDINA

Xosé López García

Xosé Ramón Pousa

Dolores Vilavedra

LUGAR

Consello da Cultura Galega

Pazo de Raxoi, 2º andar

Praza do Obradoiro, s/n

15705 Santiago de Compostela

Tel.: 981 957 202 / Fax: 981 957 205

INSCRICIÓN

A inscrición é gratuíta.

O número de prazas é limitado (100 persoas).

As prazas cubriranse por rigorosa orde de inscrición.

Entregarase diploma acreditativo de asistencia á xornada.

Para obter o diploma é preciso asistir ao 75 % das sesións.

MÁIS INFORMACIÓN

www.consellodacultura.gal

difusion@consellodacultura.gal

Consulta os materiais en <http://consellodacultura.gal/mediateca>

